

# Un koltés. Adaptación criolla

De Nodos

Un koltés. Adaptación criolla

**Fecha de estreno:** 24/11/2016

**Lugar de estreno:** Espacio TAE, Escuela de Artes y Oficios del Teatro Argentino.

**Una obra de:** Julián Poncetta

**Basada en:** Textos de B.M. Koltés

**Género:** Teatro

Contacto

**Sitio web:** <https://gmomoteatro.wixsite.com/gmomoteatro/unkoltes>

## Sumario

- 1 Sinopsis
- 2 Motivación
- 3 Participantes
- 4 Más sobre la obra

## Sinopsis

Una casa indomable, habitada por el encierro. Llena de piedras que se desmoronan. Afuera, el desierto. ¿Ocultarse o huir? Mientras tanto: hacer, hacer, hacer. Roer huesos. Entre estas paredes las joyas brillan junto a un muerto. El luto invade a personas y objetos. Afuera todo arde. Adentro también. El mundo se ha vuelto un lugar peligroso. ¿Cómo habitar la destrucción? ¿De qué forma decir, accionar, significar?

## Motivación

Un koltés. Adaptación criolla, es un espectáculo que resulta lecturas azarasas y fragmentadas de la obra de B.M. Koltés, luego de una intensa búsqueda de textos de diversos autores tanto nacionales como internacionales, sin que ninguno llegara a afianzarse ni convencer del todo. Como grupo veníamos trabajando previamente en otro tipo de experiencias como la creación colectiva, haciendo uso de textos propios que devinieron en un espectáculo de sala (Los Puntuales. esos que siempre regresan), otro de calle (La turné) y finalmente un unipersonal (Bajo un sol de sílice). Esto nos llevó a la búsqueda de un nuevo desafío, como en este caso lo es la posibilidad de trabajar a partir de un material textual de uno de los mayores autores del siglo XX. Por lo tanto, se trabajó a partir del imaginario de obras que no pertenecieran a los considerados textos canónicos. En este sentido, distintos teóricos se han encargado de desmenuzar y clasificar sus escritos, al mismo tiempo que decidir cuales han ingresado al podio y cuales se han quedado en los umbrales, como primeras pruebas, experimentos que apenas dejan entrever el genio posterior. Lejos de esto, se elige entonces

obras como *La Herencia* o *Sallinger*. Correspondientes a los años tempranos del dramaturgo, entre 1970 y 1974, que no portan en sí mismas el peso de una obra maestra. Incluso, como sostiene Dubatti, pertenecen a un grupo de textos inéditos que circulaban como borradores y manuscritos entre amigos del autor, cuyo valor residiría más como documentos que como obra en sí, ya que presupondrían al teatro como una práctica subsidiaria a la literatura. Sin embargo, el grupo trabajó justamente a partir del carácter de borrador, basándose en aquello por lo que la crítica no toma a la obra como canónica, lo que abre el pensamiento a nuevas formas de puesta en escena y reescritura de los textos de Koltès. Esto es, la posibilidad de no representar un texto, ni de hacer un teatro para el texto, sino el uso del mismo como una materialidad concreta a manipular, por su potencia como manuscrito que escapa a su cristalización. Por lo tanto, encontramos un material que se presenta como “tradicional” y textual, pero que se torna una plataforma para lanzar múltiples preguntas sobre sus posibilidades poéticas y performativas, lo cual se actualiza en un híbrido escénico puesto en tensión permanente.

## Participantes

Facundo Ibarra Actor

Rosario Miranda Cochella Actriz

Rocio Passarelli Actriz

Franco Biscusi Actor

Sabino Larocca Actor

Mara Mroczec Vestuario

Gisela Campanaro Dramaturgia y asistencia de dirección

Julián Poncetta Dramaturgia y dirección

Dona Sgarbi Escenografía e iluminación

Lujan Vivas Escenografía e iluminación

## Más sobre la obra

Actúan: Facundo Ibarra, Rocío Passarelli, Rosario Miranda Cochella, Sabino Larocca, Franco Biscusi

Cuerpo de sirvientes: Agustina Amato Fernández, Leonardo Contreras, Carla Rod, Valentina Cánepa, Macarena Mreuid, Suani Pacheco Marino.

Escenografía e iluminación: Donna Sgarbi, María Luján Vivas

Vestuario: Mara Mroczek

Registro fotográfico: Luciana Demichelis, María Alejandra Arce

Ilustración y diseño gráfico: María Eugenia Biffaretti

Dramaturgia: Julián Poncetta, Gisela Campanaro

Dirección: Julián Poncetta Duración: 90min.

Obtenido de

«[http://plataformanodos.org/index.php?title=Un\\_koltés.\\_Adaptación\\_criolla&oldid=6505](http://plataformanodos.org/index.php?title=Un_koltés._Adaptación_criolla&oldid=6505)»

- 
- Se editó esta página por última vez el 11 oct 2021 a las 12:56.
  - El contenido está disponible bajo la licencia Creative Commons Atribución-Compartir Igual. Con algunos detalles a menos que se indique lo contrario.